

DOHODA
o ukončení platnosti zmluvy o spolupráci uzatvorenej dňa 15.12.2008
v znení dodatku č. 1 zo dňa 28.4.2009
(ďalej len „dohoda“)
medzi:

I.
Zmluvné strany

názov: Trnavská univerzita so sídlom v Trnave
sídlo: Hornopotočná 23, 918 43 Trnava
zastúpená: prof. doc. JUDr. Marek Šmid, PhD., rektor univerzity
IČO: 31825249
DIČ:
Tel.:
Fax:
Email:
Číslo účtu:
bankové spojenie:

(ďalej len "**univerzita**")

a

obchodné meno: POS Media Slovakia , s.r.o.
sídlo : Trnavská cesta 50/A , 821 02 Bratislava
zastúpená: Branislav Guštafik, Country manager podľa plnej moci
IČO: 35 771 208
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IBAN:

registrácia: zapísaná v obchodnom registri Okresného sudu Bratislava I ,
oddiel : Sro , vložka č.: 19512/B

(ďalej len "**spoločnosť**")

(v ďalšom texte spolu aj ako „zmluvné strany“ alebo „účastníci dohody“)

II.

Zmluvné strany sa dohodli v zmysle §40 ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov , §269 ods.2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a článku V. ods. 5.2 písm. a) Zmluvy o spolupráci zo dňa 15.12. 2008 v znení dodatku č.1 k tejto zmluve (ďalej len „zmluva“) na ukončení zmluvy **dohodou** ku dňu 30.4. 2015.

III.

Zmluvné strany sa dohodli, že univerzita sa zaväzuje podľa čl. IV. ods. 4.7. zmluvy vrátiť alikvotnú časť odplaty za rok 2015 v sume 96,82 eur za 7 mesiacov r.2015 najneskôr do 15.5.2015 a to poukázaním uvedenej sumy na číslo účtu spoločnosti , uvedený v čl.I. tejto dohody.

IV.

Účastníci tejto dohody prehlasujú, že všetky vzájomné pohľadávky a záväzky, vyplývajúce zo zmluvy , budú ku dňu ukončenia zmluvného vzťahu vysporiadané a nemajú , ani nebudú mať voči sebe žiadne nároky vyplývajúce z predmetnej zmluvy.

V.

Táto dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa §47a ods.1 zákona č.40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, v spojení s §5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Oprávnení zástupcovia zmluvných strán podpisom tejto dohody vyjadrujú svoj súhlas s jej zverejnením v plnom rozsahu.

Táto dohoda je vypracovaná vo 2 (dvoch) rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží 1 (jeden) rovnopis.

Zmluvné strany si túto dohodu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej znením ju vlastnoručne podpísali .

v Trnave, dňa 2015

v Trnave, dňa 2015


Za univerzitu :

Za spoločnosť :

.....
prof. doc. JUDr. Marek Šmid, PhD.
rektor Trnavskej univerzity so sídlom

.....
Branislav Gušťačík, Country manager
podľa plnej moci

POWER OF ATTORNEY


POS Media Slovakia, s.r.o.
Trnavská cesta 50/A
821 02 Bratislava
Slovenská republika
IČO: 35 771 208
DIČ: 2020244402
Richard Bolscher, managing director

hereinafter referred to as the "employer"

Grants the power of attorney to:

Branislav Guštafik

Country Manager
Zapotok 102
900 81 Šenkvice
Date of birth: 23.09.1977

hereinafter referred to as the "attorney"

To act on behalf of the employer when performing legal acts connected to:

- Concluding employer's employment contracts, contracts of services, contracts for work, and their changes, alterations, extensions, immediate termination and notices of dismissal etc. on the base and in the limits of approved plan.
- Concluding contracts of employment termination and redundancy payments up to the maximum amount of EUR 10,000.
- Concluding so called media contracts the subject matter of which is the bonus for leased amount of advertising space by the order party (agency) on the base of approved master agreement for the POS Media Group.
- Concluding business contracts with third parties the subject matter of which is the purchase of advertising space from the employer.
- Concluding so called barter contracts, i.e. contracts the subject matter of which is the provision of mutually chargeable payments of the contractual parties, provided that the employer's fulfilment arising from this contract

PLNÁ MOC

POS Media Slovakia, s.r.o.
Trnavská cesta 50/A
821 02 Bratislava
Slovenská republika
IČO: 35 771 208
DIČ: 2020244402
Richard Bolscher, konateľ

ďalej len ako "zamestnávateľ":

udeluje plnú moc:

Branislav Guštafik

Country Manager
Zapotok 102
900 81 Šenkvice
Dátum narodenia: 23.09.1977

ďalej len ako "splnomocnenec":

Konateľ v mene zamestnávateľa pri vykonávaní právnych úkonov spojených s:

- Uzatváranie pracovných zmlúv, dohôd o prácach konaných mimo pracovného pomeru, zmlúv o diele so zmenami, doplnkami, rozšírením, ďalej s rozviazaním pracovného pomeru v podobe okamžitého ukončenia pracovného pomeru a výpovede, atď. v rámci schváleného plánu.
- Uzatváranie dohôd o ukončení pracovného pomeru a odstupného do maximálnej výšky plnenia 10.000 EUR.
- Uzatváranie zmlúv, ktorých predmetom je bonus za objem prenájatých reklamných plôch objednávajúcej strany (agentúra) na základe schválenej rámcovej zmluvy pre POS Media Group.
- Uzatváranie obchodných zmlúv s tretími stranami, ktorých predmetom je nákup reklamných plôch od zamestnávateľa.
- Uzatváranie tzv. barterových zmlúv, teda zmlúv, predmetom ktorých je poskytovanie vzájomne započítateľných platieb zmluvných strán, za predpokladu, že plnenie zo strany zamestnávateľa, ktoré vyplývajú z

shall not exceed the amount of EUR 30,000.

- Concluding job procurement contracts with agencies up to the amount of EUR 10,000.
- Concluding lease and sub-lease contracts for advertising space and connected matters for a time period shorter than three years and at the same time for payments no greater than EUR 25,000.
- Concluding supply contracts for the production and installation of advertisement carriers and products in the limits of approved plan.
- Concluding supply contracts necessary to ensure so called regular operation of the employer up to the total annual payment amount of EUR 20,000.
- Concluding non disclosure agreements up to the total annual payment amount of EUR 100,000.
- Authority to represent to tax authorities, social insurance, government authorities in the scope of regular company operations.
- Taking part in the auctions for production and installation advertising materials.
- Signing the agreements for production and installation advertising materials.

The Attorney has the capacity to carry out all activities and perform acts connected to the above mentioned subject hereof. The Attorney has the capacity to act on behalf of the Employer to the full extent hereof, to conclude contracts that are directly related hereto on behalf of the Employer and to attend to all correspondence and to represent the Employer in all negotiations with all legal entities and natural persons directly connected to the subject hereof.

The Attorney does not have the capacity to confer authority on a third party to perform individual tasks and activities. The Attorney also has the capacity to assign opinions, analyses, and evaluations as well as require expert consultations if necessary for the execution hereof. The Attorney takes full responsibility, legally and financially, for exceeding any of the above mentioned limits.

takejto zmluvy nepresiahne sumu 30.000 EUR

- Uzatváranie zmlúv o sprostredkovaní s pracovnými agentúrami s plnením do sumy 10.000 EUR.
- Uzatváranie nájomných zmlúv, zmlúv o druhotnom nájme reklamných priestorov a zmlúv týkajúcich sa záležitostí s nájmom súvisiacim na časové obdobie kratšie ako tri roky a zároveň plnením zo strany zamestnávateľa neprevyšujúcim sumu 25.000 EUR.
- Uzatváranie dodávateľských zmlúv na výrobu a inštaláciu reklamných nošičov a produktov v rámci schváleného plánu.
- Uzatváranie dodávateľských zmlúv potrebných na zaistenie tzv. pravidelného chodu spoločnosti do celkovej ročnej sumy plnenia 20.000 EUR.
- Za nedodržanie mlčanlivosti sa pokuta môže vyšplhať až do výšky 100.000,- €
- Oprávnenie so zastupovaním v konaniach pred daňovými úradmi, sociálnymi a zdravotnými poisťovňami a štátnymi orgánmi v potrebnom rozsahu pravidelných firemných operácií.
- Účasť v tendroch týkajúcich sa produkcie a inštalácie reklamných materiálov.
- Podpis zmlúv týkajúcich sa produkcie a inštalácie reklamných materiálov.

Spĺnomocnenec je oprávnený vykonávať všetky úkony a právne jednáť vo všetkých vyššie uvedených oblastiach. Spĺnomocnenec je oprávnený jednáť v mene zamestnávateľa v plnom rozsahu, uzatvárať zmluvy, ktoré sa priamo vzťahujú ku konaniu v mene zamestnávateľa, vybavovať korešpondenciu a zastupovať zamestnávateľa na všetkých jednaniach so všetkými právnickými a fyzickými osobami v konaniach, ktoré sa priamo dotýkajú vyššie uvedených oblastí.

Spĺnomocnenec nie je oprávnený udeliť plnú moc tretím stranám k prevádzaniu individuálnych úloh a činností. Spĺnomocnenec je tiež oprávnený k poskytovaniu odborných názorov, analýz, hodnotení a zároveň požadovať odborné konzultácie, pokiaľ je to nutné k výkonu vyššie uvedeného. Spĺnomocnenec preberá plnú právnu a finančnú zodpovednosť za prekročenie akýchkoľvek vyššie uvedených limitov.

This power of attorney terminates all former powers of attorney granted to attorney.

This power of attorney granted by the employer is effective from the day of its signature till 31 December 2015 or till termination of employment contract.

In Bratislava, 10.12.2014

.....
Employer

I accept the power of attorney:

.....
Attorney

Touto plnou mocou zanikajú všetky predchádzajúce plné moci udelené splnomocnencomi.

Táto plná moc udelená zamestnancovi nadobúda účinnosť dňom podpisu a platí do 31.12.2015 alebo do výpovedi pracovnej zmluvy.

V Bratislave, 10.12.2014

.....
Zamestnávateľ

Prijímam plnú moc:

.....
Splnomocnenec

Ověření – legalizace

Běžné číslo ověřovací knihy :O-I.....²...../2015


Ověřuji, že:

Richard Antonius Maria van het Bolscher, nar. 4.1.1965,
bytem Praha 4, Jihlavská 17,
jehož totožnost byla zjištěna z úředního průkazu, tuto
listinu před notářem vlastnoručně podepsal.

V Praze dne 6.1.2015

Notář provedením legalizace neodpovídá za obsah listiny.




JUDr. Milena Králová
notářka v Praze



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Česká republika
Czech Republic
Tato veřejná listina
This public document JUDr. Milena Králová
2. byla podepsána
has been signed notářka
3. jehož funkce
acting in the capacity of JUDr. Milena Králová
4. opatřena razítkem
bears the seal/stamp of notářka v Praze

**OVĚŘENO
CERTIFIED**

5. v Praze
at Prague
6. dne13.1.2015.....
date
7. Ministerstvo spravedlnosti ČR
Ministry of Justice of the Czech Republic
8. čís. 319 /2015.....
N°
9. kolek/razítko:
duty stamp/stamp:
10. Podpis:
Signature
Mgr. Denisa Šnajdrová

